



## Documentazione

13 febbraio 2007

# Aumento delle consegne di persone alla polizia e della violenza nei confronti delle guardie di confine

<b>Genere di evento</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
– Persone consegnate alla polizia	32'290	34'063	35'294	37'104	<b>48'984</b>
– Passaggi del confine e soggiorni illegali	7'405	8'181	6'943	5'472	<b>5'858</b>
– Falsificazioni di documenti	1'986	1'934	1'880	1'599	<b>1'726</b>
– Infrazioni alla legge sugli stupefacenti (sequestri effettuati dall'intera Amministrazione delle dogane)	5'601	4'361	3'432	3'192	<b>2'563</b>
–     Cocaina (in kg)	118	138	269	167	<b>193</b>
–     Eroina (in kg)	135	96	97	57	<b>59</b>
– Controlli forzati	82	74	89	196	<b>246</b>

### **Persone consegnate alla polizia**

Sulla base dei documenti di ricerca è stato possibile fermare al confine e consegnare alla polizia 12'323 (8'742)<sup>1</sup> persone ricercate. I motivi della ricerca sono molteplici e variano dal mancato pagamento di multe alla rapina e agli omicidi. Altre 22'191 (13'356) persone sono state consegnate alla polizia perché sospettate di attività criminose (trasporto di oggetti di scasso o refurtiva oppure possesso illegale di armi, documenti falsi, falsificati o rubati, veicoli rubati, ecc.). Sono stati inoltre consegnati alla polizia 8'100 (8'953) automobilisti che hanno

<sup>1</sup> Le cifre tra parentesi si riferiscono all'anno precedente.

## Documentazione

commesso delle infrazioni alla legge sulla circolazione stradale nonché 300 (401) persone che svolgevano lavori in nero.

### **Passaggi del confine e soggiorni illegali**

Il numero di fermi di persone che hanno tentato di entrare illegalmente in Svizzera o che già vi soggiornano illegalmente è aumentato attestandosi a 5'858 (5'472). Il maggior numero di infrazioni accertate, 3'296 (3'038) fermi, è stato registrato al confine occidentale, in particolare nella regione di Ginevra. I fermi di passatori continuano ad aumentare (da 180 a 212 casi).

### **Falsificazioni di documenti**

I documenti falsificati continuano ad essere di ottima qualità. Sono state scoperte complessivamente 1'726 (1'599) falsificazioni di documenti: 1'044 (973) erano falsificazioni totali, 567 (513) falsificazioni del contenuto e 115 (113) falsificazioni in bianco. Nel 60 per cento dei casi si è trattato di licenze di condurre e passaporti.

Il settore delle falsificazioni di documenti evidenzia che i delinquenti operano in modo professionale in un ambito sempre più interconnesso e complesso. La falsificazione di documenti costituisce spesso un delitto secondario. Un documento falsificato consente sovente di risalire a una catena di causalità che termina con un crimine o a un'intenzione delittuosa. I sequestri di falsificazioni in bianco sono particolarmente utili, dato che nella maggior parte dei casi permettono di risalire a delinquenti professionali e ben organizzati.

Oltre alle 1'726 falsificazioni di documenti, il Corpo delle guardie di confine ha sequestrato 242 (183) documenti originali utilizzati illecitamente da persone non autorizzate.

### **Infrazioni alla legge sugli stupefacenti**

Rispetto all'anno scorso, il numero di infrazioni alla legge sugli stupefacenti accertato dall'Amministrazione federale delle dogane è diminuito da 3'192 a 2'563. I sequestri di cocaina ed eroina sono aumentati, attestandosi rispettivamente a 193 (167) chilogrammi e 69 (57) chilogrammi. Sono per contro diminuite (da 296 a 95 kg) le confische di prodotti a base di canapa (hascisc, marijuana), di khat (da 1'322 a 690 kg) nonché quelle di sostanze psicotrope come ecstasy, amfetamine, LSD, eccetera (da 190'400 a 49'500 unità di consumo).

### **Respingimenti**

Negli scorsi anni le condizioni d'entrata in Svizzera, per diversi Paesi, sono state agevolate. Per questo motivo si è assistito ad una diminuzione dei respingimenti al confine da 93'757 a 66'331.

### **Infrazioni alla legge sulla circolazione**

In 21'678 (29'263) casi il Cgcf è dovuto intervenire a causa di infrazioni alla legge sulla circolazione stradale. Si è trattato soprattutto dell'utilizzazione di veicoli difettosi, di circolazione in stato d'ebbrezza e/o senza licenza di condurre, di infrazioni al divieto di circolare la domenica e di notte da parte dei conducenti di autocarri nonché di superamento delle dimensioni e dei pesi massimi.

### **Infrazioni doganali e all'IVA nel traffico viaggiatori**

Oltre ai compiti di polizia stradale, il Cgcf esegue anche controlli nel traffico viaggiatori. L'anno scorso sono state accertate 16'537 (24'544) infrazioni doganali e all'IVA.

## Salvataggi

## Documentazione

I membri del Cgcf hanno fornito aiuto in 2'056 (848) casi: provvedimenti immediati in casi d'emergenza per motivi medici e in incidenti della circolazione, salvataggi di persone dai corsi d'acqua e in alta montagna nonché partecipazione alle operazioni di ricerca di persone disperse con cani da valanga.

### **Violenza**

Il potenziale di violenza è tuttora elevato al confine occidentale (soprattutto nella regione di Ginevra) nonché nella regione di Basilea. In 759 (564) casi le persone hanno fatto un'inversione di marcia non appena hanno intravisto gli organi di controllo e in 448 (355) casi si sono date alla fuga, a piedi o con il veicolo, durante il controllo. Infine sono stati forzati 246 (196) posti di controllo. Nell'ambito di tali interventi, in 15 (17) casi è stato impiegato lo spray al pepe e in 6 (3) casi si è dovuto ricorrere alle armi.